

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet NMSO - HAND TOOLS	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HP-14TOOL/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E60HP-14TOOL	Date 2014-04-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-921-64858	
File No. - N° de dossier hp921.E60HP-14TOOL	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-04-24	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Falardeau, Guy	Buyer Id - Id de l'acheteur hp921
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0591 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 001 de l'invitation à soumissionner est portée à répondre aux questions des soumissionnaires, d'apporter des changements à l'invitation, et à réviser l'annexe «A» POURCENTAGE DE RABAIS FERME.

1) Questions des Soumissionnaires et les Réponses:

Q1 - Est-ce que vous acceptez les copies de données de tous les fabricants sur bâton USB au lieu d'un CD ?

R1 - Seul les copies papier et les CD seront acceptés .

Q2 - Avons-nous besoin d'une signature originale de la personne contact du manufacturier ou est-ce qu'une copie électronique suffit, parce-que le temps peut être un facteur pour obtenir tous les représentants a poster une copie signée .

R2 - Nous accepterons seulement les copies originaux, numérisées ou par télécopieur de l'annexe «D» lettres d'autorisation des fabricants.

Q3 - Si les partenariats fournisseur - vendeur n'ont pas changé depuis la présentation de lettres du « fabricant » dans la dernière sollicitation HT , est-ce que ces lettres peuvent être utilisé et considéré comme conforme à cette sollicitation, ou de nouvelles lettres doivent être fixés ?

R3 - De nouvelles lettres d'autorisation des fabricants doivent être soumises .

Q4 - " versions télécopieur ne seront pas acceptées . " Avoir à obtenir une copie originale du fabricant pourrait retarder considérablement le processus pour les répondants . Cela peut-il être modifié pour permettre les versions télécopieur tel que permis par les années précédentes?

R4 - Reportez-vous à Q & R - 2

Q5 - Dans l'annexe «A», nous demandons que GEARWRENCH et KD Tools soit séparés car ils ont des structures d'actualisation différents pour leur prix .

R5 - Reportez-vous à l'annexe "A" - Révision 1

Q6 - Dans l'annexe "A", la classe 5140 Boîtes trousse à outils et à quincaillerie; puisque la marque privée Westward est listé en tant que fabricant , nous demandons que Rock River également figure dans cette classe .

R6 - Reportez-vous à l'annexe "A" - Révision 1

Q7 - Dans l'annexe "A", la classe 5140 Boîtes trousse à outils et à quincaillerie; nous demandons que " Knaack " soit ajouté en tant que fabricant .

R7 - Seuls les fabricants seront acceptés . Reportez-vous à l'annexe "A" - Révision 1

Q8 - Dans l'annexe "A", la classe 5136 , nous demandons que " Widia " soit ajouté en tant que fabricant .

R8 - Seuls les fabricants seront acceptés . Reportez-vous à l'annexe "A" - Révision 1

Q9 - À l'annexe "A", la classe 5130 , nous demandons à la " Weiler" et " Blackstone " soient ajouté en tant que fabricant .

R9 - Reportez-vous à l'annexe "A" - Révision 1

Q10 - À l'annexe "A", la classe 5136 , 5110 , 5120 ; nous demandons que " Armstrong Tools " soit ajoutés en tant que fabricant comme dans le précédent OCPN .

R10 - Reportez-vous à l'annexe "A" - Révision 1

Q11 - À l'annexe "A", la classe 5136 , 5110 , 5120 , et nous demandons que " Wera " soit ajouté en tant que fabricant.

R11 - Reportez-vous à l'annexe "A" - Révision 1

Q12 - Il ya plusieurs noms de manufacturier qui font parti d'un grand groupe d'outil. Pouvons-nous présenter un tableau marqué Apex Tool Group ?

R12 - Oui , aussi longtemps que les PDSF et les lettres d'autorisation du fabricants individuels sont soumises .

Q13 - Je me demandais pourquoi Armstrong est absente des groupes d'outils ?

R13 - Reportez-vous à Q & R 10 ci-dessus

2) Changements à l'invitation

A) A la Partie 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

Supprimer: l'article 2 . Méthode de sélection dans son intégralité.

Insérer : l'article 2 . Méthode de sélection

- 2.1 Pour être jugée recevable , une offre doit répondre à tous les obligatoire exigences . Défaut de se conformer aux critères obligatoires rendra votre proposition non recevable.

- 2.2 Pour qu'un fabricant soit sélectionné, un fabricant doit être offert par trois (3) ou plus offrants
- 2.3 L'offrant ayant le meilleur pourcentage de réduction globale offert pour chaque fabricant, au sein de chaque classe, sera émis un offre à commandes.
- 2.4 Dans le cas de pourcentage de réduction globale offert identiques pour chaque fabricant, ce qui suit s'applique ;
- a) L'offrant avec la plus grande réduction offerte pour l'année ferme sera sélectionné pour ce fabricant , si encore identique ;
- b) L'offrant avec la plus grande réduction offerte pour l'année d'option sera sélectionné pour ce fabricant , si encore identique ;
- c) un offre à commandes sera attribué aux deux offrants pour que ce fabricant .

B) Illustration du processus de sélection :

i) Fabricants sélectionnés (par référence 2.2 ci-dessus)

Offrant		Fabricant
Alpha	Classe 5110	Dalloz
Bravo .	Classe 5110	Dalloz
Charlie	Classe 5110	Dalloz
Delta	Classe 5110	Mate
Echo	Classe 5110	Mate
Foxtrot	Classe 5110	Bran

Les fabricants sélectionnés : fabricant Dalloz sera sélectionné . Mate et Bran ne seront pas sélectionnés .

ii) L'offrant ayant le meilleur pourcentage de réduction globale offert (Par référence 2.3 ci-dessus)

Offrant		Fabricant	PDSF	Ferme Rabais	Option Rabais	Global Rabais.
Alpha	Classe 5110	Dalloz	PDSF	60 %	50 %	55 %
Bravo	Classe 5110	Dalloz	PDSF	60 %	45 %	52,5 %
Charlie	Classe 5110	Dalloz	PDSF	60 %	55 %	57,5 %
Delta	Classe 5110	Dalloz	PDSF	45 %	60 %	52,5 %

L'Offrants sélectionnés :

Charlie sera attribué un contrat pour le fabricant Dalloz de la classe 5110 .
Alpha , Bravo et Delta ne seront pas attribués un contrat pour le fabricant Dalloz de la classe 5110.

iii) Dans le cas de pourcentage de réduction globale offert identiques (par référence 2.4 ci-dessus)

Offrant		Fabricant	PDSF	Ferme Rabais	Option Rabais	Global Rabais.
Alpha	Classe 5110	Dalloz	PDSF	60 %	50 %	55 %
Charlie	Classe 5110	Dalloz	PDSF	50%	60 %	55 %

L'Offrant sélectionné :

Alpha sera attribué un contrat pour fabricant Dalloz de la classe 5110 .
Charlie ne sera pas attribué un contrat pour fabricant Dalloz de la classe 5110 .

iv) Si l'année ferme et l'année d'option sont identique

Offrant		Fabricant	PDSF	Ferme Rabais	Option Rabais	Global Rabais.
Alpha	Classe 5110	Dalloz	PDSF	60 %	50 %	55 %
Charlie	Classe 5110	Dalloz	PDSF	60%	50 %	55 %

L'Offrant sélectionné :

Alpha et Charlie seront tous deux attribué un contrat pour fabricant Dalloz de la classe 5110 .

3) Supprimer: ANNEXE "A" POURCENTAGE DE RABAIS FERME, dans son intégralité.

Insérez: ANNEXE "A" (Révision 1) POURCENTAGE DE RABAIS FERME (ci-inclus)

ANNEXE A (Révision 1)

OUTILS A MAIN

POURCENTAGE DE RABAIS FERME

Les offrants doivent fournir leurs rabais, en pourcentage, en remplissant la présente annexe et insérer un pourcentage de réduction pour les fabricants qu'ils veulent représenter. Les offrants ne sont pas tenus d'offrir un Pourcentage de rabais ferme. pour tous les fabricant identifiés dans la présente annexe.

Il est de la responsabilité de tous les soumissionnaires de s'assurer qu'ils fournissent la liste de prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) effective à la date de clôture des soumissions. Des copies sur CD de la (PDSF) seront acceptées.

Tous les offrants doivent fonder leurs pourcentages de rabais à partir de la même liste de prix de détail suggéré du fabricant (PDSF), liste prévue directement par les fabricants, énumérés ci-dessous et effective à la date de clôture des soumissions.

Les pourcentages de rabais offerts par chaque porteur de l'offre à commandes seront irrévocables pendant toute la durée de l'offre à commandes. Les mises à jour des prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) ne seront acceptées qu'une fois au cours de la période de l'offre à commandes (octobre 01) et de deux fois pour la période d'option (avril 30 et octobre 01), si elle est exercée, et doit être approuvée par le responsable de l'offre à commandes avant la mise en œuvre.

Les titulaires d'offres à commandes qui utiliseront des listes de prix mises à jour, qui ne sont pas approuvés par le responsable de l'offre à commandes, verront Canada mettre de côté leur offre à commandes.

Un offrants qui ne parviennent pas à fournir des prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) effective à la date de clôture des soumissions, sera jugée non conforme, retiré du processus et ne sera pas pris en considération pour ce fabricant spécifique.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Classe 5110, Outils à main, tranchant, sans moteur

Inclut (mais non limité à); Ciseaux; limes; coupes tuyaux; râpes; scies et lames à main; plaques à vis; haches et poignées; hachettes; machettes; couteaux (de coupe, de cloisons, de poche, outil multifonctions, utilitaire); pince coupante, ciseaux, grattoirs, cisailles.

FABRICANT	Période ferme	Période d'option
	01 mai 2014 au 30 avril 2015 Rabais % du fabricant	01 mai 2015 au 30 avril 2016 Rabais % du fabricant
Ames True Temper		
Armstrong Tools		
Black & Decker		
Channellock		
Cooper Tools		
Cornwell Tools		
Cresent		
Flexovit		
Fuller Tools		
Garant		
Gearwrench		
Gerber Gear		
Gray Tools		
KD Tools		
Klein		
MAC Tools		
Matco Tools		
Nicholson		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Olfa

Ridgid

Snap-On Tools

Stanley/Proto

Wera Tools

Westward

Classe 5120, Outils à main, non tranchants, sans moteur

Inclut (mais non limité à); Marteaux (charpentier, machiniste, marteau-pilon); pioche; Poignées (tous les outils à main); pinces (à l'exception des pinces pour couper uniquement); tournevis; ensembles de cintrreuse; brosses; poinçons; pinces; étaux; clés hexagonale; allumeurs et les pierres à briquets; cliquet à douilles, douilles (SAE et métrique); clés (SAE et métriques); pelles; râteaux, fourches et sarcloir de construction, vérins, y compris les crics d'entrepreneurs; barres de démolition, pied-de-biche; chalumeaux.

Exclut Outils de mesure; râteaux, fourches, et sarcloir de jardinage ainsi que tout autres outils de jardin.

	Période ferme	Période d'option
FABRICANT	01 mai 2014 au 30 avril 2015 Rabais % du fabricant	01 may 2015 au 30 avril 2016 Rabais % du fabricant
Ames True Temper	_____	_____
Armstrong Tools	_____	_____
Bessey Tools	_____	_____
Black & Decker	_____	_____
Channellock	_____	_____
Cooper Tools	_____	_____
Cornwell Tools	_____	_____
Cresent	_____	_____
Fuller Tools	_____	_____
Garant	_____	_____
Gearwrench	_____	_____
Gerber Gear	_____	_____
Gray Tools	_____	_____
KD Tools	_____	_____
Klein	_____	_____

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

MAC Tools

Matco Tools

Nicholson

Ridgid

Snap-On Tools

Stanley/Proto

Wera Tools

Westward

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Classe 5130, Outils à main, à moteur

Inclut (mais non limité à); Perceuses et troussees de forage; meuleuses; marteaux perforateur de démolition; raboteuses portative; impacts électriques; riveteuses; scies et sableuses électriques portatives, outils pneumatiques; roues abrasives, cônes et autres pièces jointes abrasifs pour n'être utilisées qu'avec les outils a main, a moteur.

	Période ferme	Période d'option
FABRICANT	01 mai 2014 au 30 avril 2015 Rabais % du fabricant	01 may 2015 au 30 avril 2016 Rabais % du fabricant
Black & Decker		
Blackstone		
Bosch		
Chicago Pneumatic		
DeVilbiss		
Dewalt		
Delta Machinery		
Dremel		
Flexovit		
Hilti		
Hitachi		
Ingersol Rand		
Makita		
Matco Tools		
Metabo		
Milwaukee		
Porter Cable		
Skil		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Snap-On Tools

Stanley/Proto

Tyrolit

Weiler

Westward

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Classe 5133, Tamponnoirs, mèches, forets, fraises à chanfreiner et fraises à lamer

	Période ferme	Période d'option
FABRICANT	01 mai 2014 au 30 avril 2015 Rabais % du fabricant	01 may 2015 au 30 avril 2016 Rabais % du fabricant
Black&Decker		
Bosch		
Clarkson Osborn		
Dormer Tool		
Greenfield		
Kennametal		
LS Starrett		
Morse		
OSG Taps and Dies		
Sandvik		
Snap-On Tools		
Union Butterfield		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Classe 5136, Tarauds, matrices et mandrins

Exclut; les matrices de poinçonnage, estampillage et de marquage.

	Période ferme	Période d'option
FABRICANT	01 mai 2014 au 30 avril 2015 Rabais % du fabricant	01 may 2015 au 30 avril 2016 Rabais % du fabricant
Armstrong Tools		
Black & Decker		
Bosch		
Clarkson Osborn		
Dewalt		
Dormer		
Greenfield		
Kennametal		
LS Starrett		
Morse		
OSG Taps and Dies		
Sandvik		
Snap-On Tools		
Union Butterfield		
Widia		
Wera Tools		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HP-14TOOL/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HP-14TOOL

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp921E60HP-14TOOL

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp921

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Classe 5140, Boîtes et troussees à outils et à quincaillerie

Inclut; Coffres a outils (mobile); sacs a outils; ceinture a outils

	Période ferme	Période d'option
FABRICANT	01 mai 2014 au 30 avril 2015 Rabais % du fabricant	01 may 2015 au 30 avril 2016 Rabais % du fabricant
Dewalt	_____	_____
Gearwrench	_____	_____
Gray Tools	_____	_____
Kenedy (Cornwell)	_____	_____
Klein	_____	_____
Knaack	_____	_____
Kuny's	_____	_____
MAC Tools	_____	_____
Matco Tools	_____	_____
Rousseau Metal	_____	_____
Snap-On Tools	_____	_____
SPG International	_____	_____
Stanley/Proto	_____	_____
Waterloo	_____	_____

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGEÉE.